

Installation instructions
Instructions d'installation
Instrucciones de instalación

18260-037

REV 3/4/03

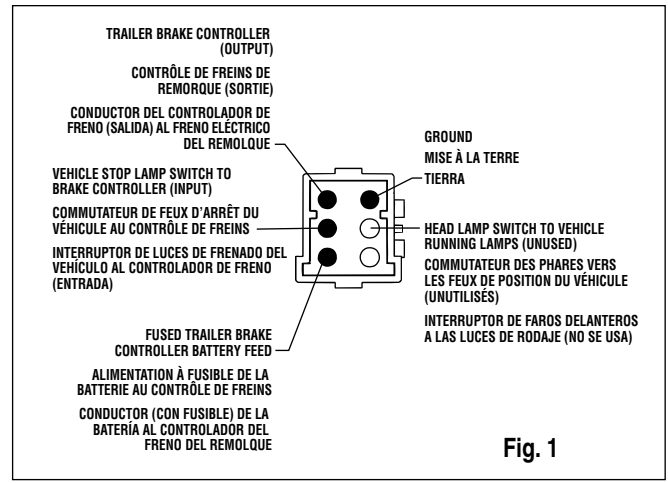
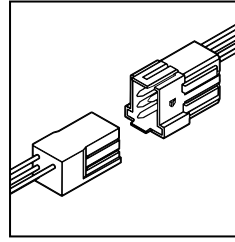


Fig. 1

ENGLISH

1. Locate the vehicle's electric brake control harness. The harness will be located under the dash near the center console on most vehicles. The harness for the Ford Full Size Van is located underneath and left of the steering column. There will be a 6-pin connector that mates with the one on the adapter at the end of the harness. Verify that there is battery power supplied to the connector by carefully probing the connector with a test light. This can also be accomplished by following the wires to their source, ensuring they do not dead end without connections behind the instrument panel. For vehicle's **with** power supplied at this connector, proceed to Step 3.

Note: Some older vehicles will have a 4 pin connector in place of the 6-pin. Some Ford Windstar models are not equipped with a brake control connector.

2. For vehicles with no power to the electric brake control connector: Using an electric brake control wiring kit, route all wires as described in the wiring kit installation instructions. Cut the vehicle connector's battery feed wire (Fig. 1), allowing enough wire remaining to connect the battery wire from the brake control wiring kit using the butt connector supplied. Cut the vehicle connector's trailer brake wire (Fig. 1), allowing enough wire remaining to connect the trailer brake wire from the wiring kit using the supplied butt connector.

3. Plug the brake control adapter into the vehicle's electric brake control connector. Using the butt connectors provided, attach the wires from the adapter to the corresponding wires on the electric brake control, following the brake control manufacturer's installation instructions.

4. Complete the installation per the brake control manufacturer's instructions and mount the unit as directed. Perform test procedures as instructed.

FRANÇAIS

1. Trouvez le faisceau du contrôle de freins. Pour la plupart des véhicules, le faisceau se trouve sous le tableau de bord, près de la console centrale. Le faisceau pour une fourgonnette Ford se trouve sous la colonne de direction, à gauche. Il y a un connecteur 6-contacts qui correspondra avec celui sur l'adaptateur, à l'extrémité du faisceau de fils. Assurez-vous que le courant de la batterie se rend bien au connecteur en utilisant une lampe d'essai. Cette vérification peut être faite en suivant les fils jusqu'à leur source, en s'assurant qu'ils soient connectés derrière le panneau d'instrument. Pour les véhicules auxquels le courant se rend bien au connecteur, passez à l'étape 3.

Note: Certains véhicules plus vieux ont un connecteur 4-contacts au lieu du 6-contacts. Certains modèles Ford Windstar ne sont pas dotés de connecteur de contrôle de freins.

2. Pour les véhicules n'ayant pas de courant se rendant au connecteur de contrôle de freins: En utilisant le nécessaire de câblage pour contrôle de freins électriques, acheminez tous les fils décrits dans les instructions d'installation du nécessaire de câblage. Coupez le fil d'alimentation du connecteur du véhicule venant de la batterie (Fig. 1), en laissant assez long de fil pour connecter le fil de batterie du nécessaire de câblage pour contrôle de freins électriques à l'aide du manchon connecteur fourni. Coupez le fil de freins de remorque du connecteur du véhicule (Fig. 1), en laissant assez long de fil pour connecter le fil de freins de la remorque du nécessaire de câblage à l'aide du manchon connecteur fournis.

3. Branchez l'adaptateur de contrôle de freins dans la connecteur de contrôle de freins électrique du véhicule. À l'aide des manchons connecteurs fournis, fixer les fils de l'adaptateur aux fils correspondants sur le contrôle de freins électrique en suivant les instructions d'installation du fabricant.

4. Complétez l'installation en suivant les instructions d'installation du fabricant et montez l'unité comme indiqué. Exécutez les procédures de test comme indiqué.

ESPAÑOL

1. Localice el manajo de cables de control de freno eléctrico del vehículo. El manajo se encontrará debajo del tablero, cerca de la consola central (en la mayoría de vehículos). el manajo de cables en las camionetas cerradas (van) Ford de tamaño completo se encuentra a la izquierda y debajo de la columna de dirección. Habrá un conector de 6 contactos que se unirá al conector del adaptador. Cuidadosamente una una luz de prueba para ver si el sonector está siendo suplido con voltaje proveniente de la batería. Esto también lo puede hacer siguiendo el rumbo de los cables hasta su punto de origen, asegurándose así que los cables están conectados y no cortados a mitad de camino detrás del panel de instrumentos. Para vehículos con voltaje en este conector, proceda al Paso 3.

Nota: Algunos modelos de vehículos viejos tendrán un conector de 4 contactos en vez del de 6 contactos. Algunos modelos Ford Windstar no vienen equipados con el conector para control de freno.

2. En vehículos que no tienen voltaje en el conector para control de freno: Use un juego de cables para control de freno eléctrico, encamine todos los cables así como se describe en las instrucciones de instalación del juego de cables. Corte el cable conductor de la batería en el conector del vehículo (Fig. 1) pero deje suficiente longitud de cable para conectar el cable de batería del juego de cables para control de freno. Unalos usando el conector doble que se provee. Corte el cable del freno eléctrico del remolque en el conector del vehículo (Fig. 1) pero deje suficiente longitud de cable para conectar el cable del freno del remolque del juego de cables para control de freno. Unalos usando el conector doble que se provee.

3. Conecte el adaptador para control de freno en el conector para control de freno del vehículo. Usando los conectores dobles que se proveen, una los cables del adaptador a los cables correspondientes en el control de freno eléctrico, siga las instrucciones de instalación del fabricante del control de freno.

4. Complete la instalación de acuerdo a las instrucciones del fabricante del control de freno y monte la unidad así como se indica. Realice los procedimientos de prueba así como se indica.